

ÎN ZIARUL DE AZI:

- Convorbiri despre educație: Punerea în valoare a capacităților femeii — obiectiv al activității politice
- „Sintem hotărâți să executăm exemplar toate lucrările agricole”
- Rubricile noastre: Cronica dramatică; Faptul divers; Sport

Ambianța de cordialitate, stima și înțelegerea caracterizează

VIZITA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN ARGENTINA

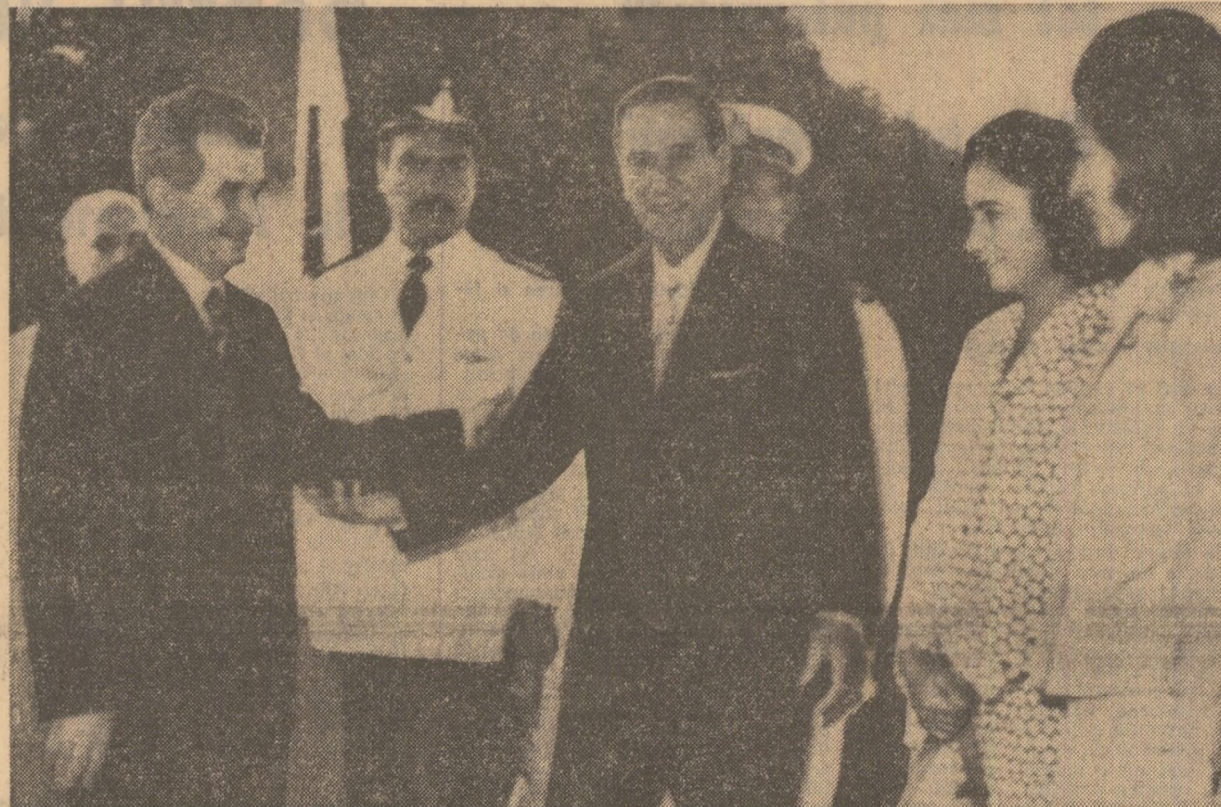
Convorbiri politice fructuoase — manifestări populare de înaltă considerație și caldă simpatie

- Ceremonia conferirii unor înalte distincții
- Întâlnire cu parlamentarii argentinieni
- Omagierea luptei pentru libertatea poporului
- Salutul corpului diplomatic

Puternicul ecou al opiniei publice argentinene exprimat în paginile presei din Buenos Aires:

● „Sintem bucuroși să exprimăm ilustrului oaspete sentimentele celei mai vii afecțiuni”

IN PAGINILE II—III



Continuarea convorbirilor oficiale

Miercuri dimineața au continuat convorbirile dintre președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și președintele Republicii Argentina, Juan Domingo Peron, precum și Maria Estela Martinez de Peron, vicepreședinte al Republicii Argentina.

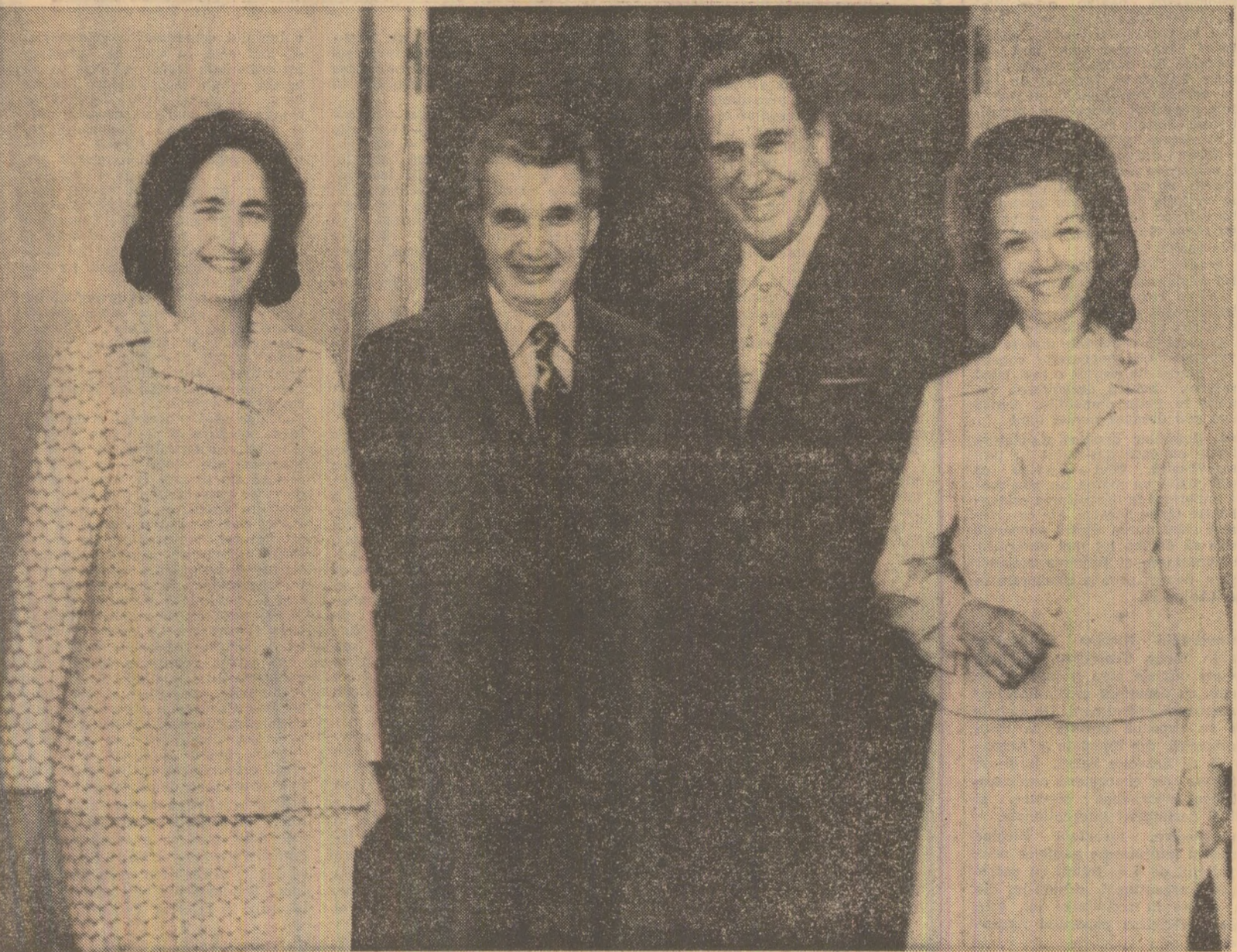
Schimbul de vederi la nivel înalt romano-argentinian s-a desfășurat în spiritul dorinței reciproce de a promova pe planuri superioare colaborarea dintre cele două țări și popoare, de a intensifica conlucrarea lor în cadrul vieții internaționale, în interesul păcii și cooperării între națiuni.

În continuare, la convorbirile oficiale dintre președintele Nicolae Ceaușescu, președintele Juan Domingo Peron și vicepreședintele Ma-

ria Estela Martinez de Peron au participat:

Din partea română — Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Ștefan Andrei, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Nicolae Doicaru și Vasile Pungan, consilieri ai președintelui Consiliului de Stat;

Din partea argentiniană — Benito Liambi, ministrul afacerilor interne, Alberto Vignes, ministrul relațiilor externe, Antonio Benitez, ministrul de Justiție, Angel Robledo, ministrul apărării, Jose Gelbard, ministrul economiei, Ricardo Otero, ministrul muncii, Jorge Taiana, ministrul culturii și educației, Jose Lopez Rega, ministrul



Dineu în cinstea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

Marti seara, imediat după ceremonia conferirii înaltei distincții, președintele Juan Domingo Peron și doamna Martinez de Peron au oferit, la reședința „Olivos”, un dineu în cinstea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu.

La dineu au participat, din partea română: Ion Pătan, Ștefan Andrei, George Macovescu, precum și Vasile Pungan și Nicolae Doicaru, consilieri ai președintelui Consiliului de Stat.

Din partea argentiniană au luat parte: președintele Camerei Deputaților, Raul Lastiri, secretarul general la președinția republicii, Vincente Solano Lima, ministrul de

externe, Alberto Vignes, ministrul de interne, Benito Liambi, ministrul apărării, Angel Robledo, ministrul bunăstării sociale și secretar personal al președintelui Peron, Jose Lopez Rega, ministrul justiției, Antonio Benitez, ministrul Informațiilor, Emilio Abras, alte personalități ale vieții politice, economice, culturale-artistice argentinene.

Erau, de asemenea, de față ambasadorul României la Buenos Aires, Mihai Bălănescu, și ambasadorul Argentinei la București, Juan Carlos Marcelino Beltramino.

În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o ambianță de caldă cordialitate, cei doi președinți au rostit toasturi.

În continuare, în cinstea oaspeților români, președintele Peron a oferit, la teatrul în aer liber din perimetrul reședinței sale, un program special de muzică și dansuri populare.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au apreciat varietaatea și frumusețea folclorului argentinian, remarcând înalta măiestrie a grupului „Voces Blancas”, unul dintre cele mai renumite din întreaga lume latino-americană, înzestrată cu „boleros” — temuta armă de vioară formată din bile legate la capătul unei frînghi.

Programul a fost răsplătit cu aplauze de asistență.

Toastul președintelui Juan Domingo Peron

Doamnelor și domnilor,

Vă rog să ridicati paharul, împreună cu mine, în onoarea acestor buni prieteni care ne vizitează. Le dorim, totodată, succes deplin pe calea realizării tuturor țelurilor în lupta în care sînt angajați pentru fericirea poporului român și măreția patriei lor.

Acestea sînt obiective pe care le cunoaștem foarte bine și noi înșine, care luptăm pentru transpunerea lor în viață.

Prilejul fericit de astăzi, care ne umple inimile de bucurie, va contribui, fără îndoială, la stringerea solidarității și prieteniei dintre noi, obiective ce sînt comune tuturor țărilor în curs de dezvoltare.

De aceea, vă rog să ridicăm acest pahar în cinstea sumpților noștri oaspeți! (Aplauze).

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Doamnelor și domnilor,

Aș dori să exprim satisfacția noastră că ne aflăm, în seara aceasta, împreună cu prietenul nostru, președintele Peron, cu doamna Peron, împreună cu dumneavoastră, că putem, în vizita pe care o facem în Argentina, să continuăm convorbirile începute în România, care s-au dovedit destul de rodnice, să cunoaștem unele preocupări ale poporului dumneavoastră pe calea dezvoltării economico-sociale.

Desigur că toate popoarele, și mai cu seamă, cele care se înglobează în așa-zisa lume a treia sau țări în curs de dezvoltare, luptă, de fapt, pentru a deveni stăpîni pe bogățiile proprii, pentru a le folosi în scopul dezvoltării mai rapide economico-sociale, deci pentru ca să asigure ridicarea bunăstării și fe-

(Continuare în pag. a III-a)

ECOUL CHEMĂRII LA ÎNTRECERE SOCIALISTĂ

ÎN „CETĂȚILE DE FOC” ALE ȚĂRII

„Facem totul pentru a produce ceea ce ne-am propus:

UN MILION TONE DE OȚEL”

Reșița, vechea vatră de oțel a țării. În acest an, siderurgistii din Valea Bîrzavei și-au propus să realizeze cea mai mare producție de oțel obținută vreodată aici: un milion de tone. În toate sectoarele și secțiile combinatului se desfășoară o entuziastă întrecere socialistă, pentru a produce mai multă fontă, mai mult cocs, mai mult oțel, mai multe laminare.

Primum popas al bulgăreilor de minereu, aduse de la exploatarea din Munții Metalici al Ocnii de Fier și Dognecei, pentru a deveni fontă, este în furnale. De aici, din sectorul important al furnalelor, începem ciclul reporterilor despre pasionanta întrecere socialistă a siderurgistilor Reșiței.

DIN REZULTATELE FURNALIȘTILOR

REȘIȚENI:

- 4900 tone fontă peste plan
- 1000 tone cocs economisit
- o jumătate de oră câștigată la fiecare șarjă

La intrarea în secția furnale notăm rapid, în carnetul de reporter, clevea din obiectivele pe care și le-a propus colectivul secției:

- 21.000 tone fontă peste plan.
- Reducerea consumului de cocs cu 4.200 tone.
- Diminuarea consumului de energie electrică cu 3 la sută față de prevederi.

Rezultatele din acest an, pînă la 3 martie, consemnează o producție suplimentară de 4.800 tone de fontă, ne spune inginerul Hugo Kussera, șeful secției.

Aceste sporuri de producție s-au obținut, în principal, prin aplicarea unui complex de măsuri care vizează îmbunătățirea calității aglomeratului, reducerea duratei de pregătire și elaborare a șarjelor, asigurarea unui regim optim de funcționare a agregatelor, creșterea temperaturii aerului insuflat în furnal ș.a. Un fapt trebuie subliniat îndeosebi: consumul de cocs, care reprezintă punctul nodal în activitatea colectivului, s-a redus față de normă cu 8 kilograme pe tonă de fontă, iar indicele de utilizare a furnalelor a crescut cu 17 kilograme de fontă pe metru cub de volum util și zi, față de nivelul atins în 1973.

— În secție se desfășoară o pasionantă întrecere între echipele de topitori de la cele două furnale — ne relatează Oliviu Băculescu, membru în comitetul sindical de

secție. În frunte se află cei de la furnalul nr. 2, care au dat în plus 2.295 tone de fontă, față de cele 2.117 tone realizate de colectivul de la furnalul nr. 1.

Dar „clasamentul” se poate schimba de la decadă la decadă, de la lună la lună.

— Sintem hotărâți ca, în scurt timp, să fim noi în frunte, ne spune Aurel Lubimirescu, maistru topitor la furnalul nr. 1. Astăzi, după 4 ore de lucru, în care timp am elaborat 2 șarje, avem un plus de 55 tone de fontă. Pînă la sfîrșitul schimbului vom ureca la 75 tone.

Siguranta cu care ni s-a vorbit își are temeiul în inițiative și acțiuni care converg zilnic către rezultate superioare. Astfel, durata de elaborare a șarjei a scăzut de la 4 ore la 3 ore și jumătate: calitatea fontei este bună; conținutul de siliciu în fontă se situează între 0,5 și 0,9 la sută față de prevederea din STAS, de 1,25 la sută; cel de sulf, la 0,07 la sută, față de 0,09 la sută; temperatura aerului insuflat în furnal a crescut cu 150 de grade C, ceea ce înseamnă o importanță economică de cocs metalurgic.

Fiecare formație de lucru, fiecare om, aici, pe platoul furnalelor, știe cu precizie matematică ce are de făcut, în cit timp, în ce condiții de responsabilitate.

— Important este să lucrăm cu toții mai bine, cu rezultate superioare, ne spune Vasile Dîrdă, veterarul topitorilor de fontă reșițeni. Doar așa își vom întrece pe cei de la „doi”. Noi, de la „unu”, ne întrecem în primul rînd între noi. Dacă în ianuarie, pe primul loc s-a situat echipa lui Dumitru Cornei, în februarie balanța întrecerii înclină spre echipa noastră.

— Nu ne lășăm cu una cu două să fim întrecuți, ne declară inginerul Ion Birlescu, de la furnalul nr. 2. Succesele obținute ne obligă la o muncă susținută. Acum sintem într-un moment mai greu — de 3

(Continuare în pag. a V-a)

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN ARGENTINA

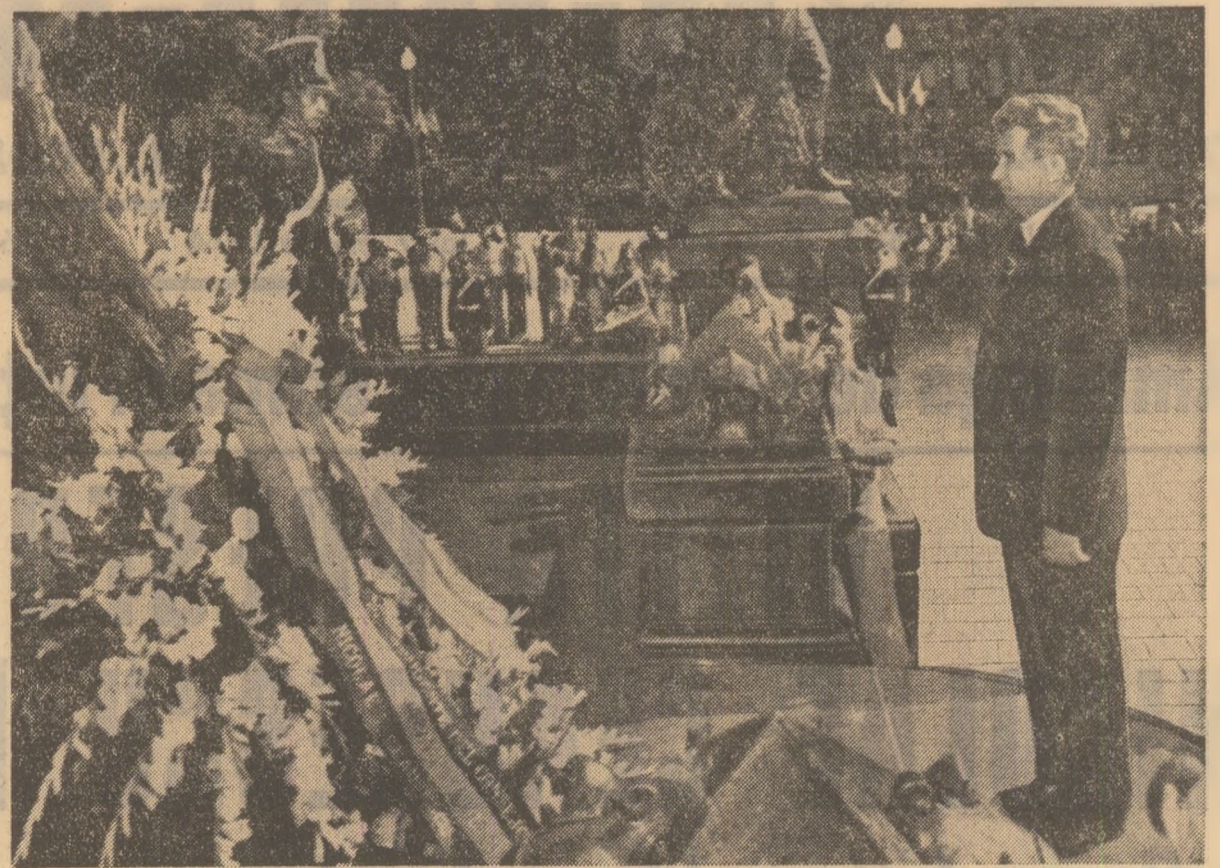
Cinstire, prețuire, simpatie

După primirea caldă, cu toate onorurile, rezervată președintelui Nicolae Ceaușescu, tovarășei Elena Ceaușescu, la sosirea în capitala Argentinei și după primele convorbiri cu președintele Juan Domingo Peron, cu doamna vicepreședinte Maria Estela Martinez de Peron — momente pline de semnificație, care au reliefat bunele relații existente între cele două țări, între conducătorii lor — marti după-amiază am fost martorii unor momente, care ne-au convins și mai mult de însemnătatea deosebită pe care o acordă distinsele gazde vizitei înaltilor oaspeți români, profundul respect și alăsa prețuire de care se bucură în Argentina șeful statului român.

Ambianța plăcută a acestor zile de sfârșit de vară australe, frumusețea marelui oraș de pe Rio de La Plata — cu splendidele sale „avenidas” (bulvarurile) și parcuri, cu clădirii și monumentele de un rafinat gust artistic — dar, mai ales, oamenii acestui metropolă a Americii Latine, joviali, prietenoși și deosebit de ospitalieri, fac ca vizita în Argentina prietănească să capete — dincolo de marea valoare a faptului politic — și o notă de „alestria”, de bună dispoziție. Și de astă dată am fost martorii unor manifestări sincere, deschise, de caldă afecțiune, din partea gazdelor, manifestări care și răsunec în bună măsură, explicația în afini-

tățile de limbă și cultură ale popoarelor noastre, în faptul că românii și argentinienii — așa cum spune, marti dimineața, președintele Nicolae Ceaușescu — se cunosc de demult, că de-a lungul istoriei lor și-au dus răsărit în adărușul celor mai nobile idealuri ale umanității. Depunerea de coroană la Monumentul lui José de San Martín — omagiu adus memoriei venerabilului erou al Argentinei, „El Libertador” — cum i se spune aici — înălțarea plăină de semnificație, de la palatul Congresului Național, cu membri ai Parlamentului, prezentarea corpului diplomatic în salonul de recepție al marelui hotel „Sheraton”, precum

și banchetul oferit de președintele Peron și de doamna Maria Estela Martinez de Peron în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu, a tovarășei Elena Ceaușescu, cuvintele cu rezonanță multiple roșite, cu acest prilej, de cei doi președinți — iată alte momente care întregesc și încheie, în mod strălucit, prima zi a vizitei în Argentina. Fără a anticipa rezultatele finale ale acestei vizite, putem spune, de pe acum, că ea marchează un moment deosebit de însemnat în istoria raporturilor dintre țările și popoarele noastre, că ea deschide perspective din cele mai favorabile dezvoltării acestor relații pe multiple planuri.



Omagiu luptei pentru libertatea poporului Depunerea unei coroane de flori la Monumentul lui José de San Martín

Omagiind tradițiile de luptă pentru libertate și independență ale națiunii argentinene, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu au depus, în după-amiază primei zile a vizitei, o coroană de flori la Monumentul lui José de San Martín, erou național și al popoarelor latino-americane. Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu sînt întâmpinați la sosirea la monument de ministrul relațiilor externe al Argentinei, Alberto Vignes. Șeful statului român este însoțit de tovarășii Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Ștefan Andrei, secretar al C.C. al P.C.R., George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Vasile Pungă și Nicolae Doi-

caru, consilierii ai președintelui Consiliului de Stat. În fața monumentului, dominat de un grup statuar, deasupra căruia se înalță statuia eșetră a celui ce este denumit „El Libertador”, șeful poporului român sînt salutați, cu onoruri militare, de grenadierii regimentului creat de marele comandant de osti José de San Martín, unitate care a fost nucleul organizării militare a luptei pentru independență. În acest cadru solemn, președintele Nicolae Ceaușescu se apropie de monument, unde depune o coroană de flori, ca semn de profund omagiu adus unuia dintre „marți” luptătorii pentru eliberarea Independenței popoarelor latino-americane, drumul bătăliilor sale începînd din provincia La Plata, de-a lungul Argentinei, și continuînd pînă în Peru.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, celelalte personalități care îl însoțesc la ceremonie păstrează un moment de reculegere în memoria acestei figuri legendare din istoria Argentinei, a continentului sud-american. Din nou sînt prezentate onoruri militare, în cinstea șefului statului român. La plecare, tovarășul Nicolae Ceaușescu este condus de ministrul relațiilor externe al Argentinei, Alberto Vignes. O mare multime de oameni care a asistat la ceremonie face o caldă manifestare de simpatie șefului statului român, îl aclamă și îndelung președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu răspund cu prietenie aplauzelor și salutarilor cordiale ale locuitorilor capitalei argentinene.

Întîlnirea cu parlamentarii argentinieni

De-a lungul marilor „avenidas” Santa Fé și Córdoba, care, în după-amiază zilei de marți, cunoșteau o animată deosebită, șeful poporului român, care se îndreaptă spre palatul Congresului Național, sediul Senatului și Camerei Deputaților, au fost salutați cu căldură de numeroși cetățeni ai capitalei argentinene. Ne aflăm în fața monumentelor clădirii a Congresului Național, construită, în stil neoclasic, la sfîrșitul secolului trecut. Aici își desfășoară activitatea cele două camere ale parlamentului. Dorința manifestată de conducerea Congresului Național, de parlamentarii argentinieni de a avea în mijlocul lor pe președintele Nicolae Ceaușescu, pe tovarășa Elena Ceaușescu este o dovadă în plus a înalței prețuiri de care se bucură și în Argentina șeful statului român, activitatea sa neobișnuită pînă în studiile, destinderea internațională și colaborării dintre națiuni.

La intrarea în clădirea Congresului Național, președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, însoții de tovarășii Ștefan Andrei și George Macoveșcu, sînt întâmpinați cu deosebită cordialitate de Raul Lastiri, președintele Camerei Deputaților, José Antonio Allende, prim-vicepreședinte al Senatului. Numeroși locuitori ai capitalei, prezenți și la acest moment al vizitei, aclamă pe înalții oaspeți români. O companie militară prezintă onorul. Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu și persoanele oficiale care îl însoțesc sînt invitate să viziteze unele săli și birouri de lucru ale Congresului Național. În marea sală de onoare, al cărei fundal este încadrat de drapelul de stat ale României și Argentinei, înalților oaspeți români le sînt prezentate președinții diferitelor comisii ale celor două camere ale Congresului. Se află prezenți, de asemenea, numeroși senatori și deputați. José Antonio Allende, prim-vicepreședinte al Senatului, rostește un caldăru cuvînt de bun venit.

„Prietenia și colaborarea româno-argentiniană să devină tot mai puternice!”

Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Domnule prim-vicepreședinte al Senatului, Domnilor senatori și deputați,

Domnule prim-vicepreședinte al Senatului, Domnilor senatori și deputați,

Aș dori să exprim calde mulțumiri pentru cuvintele ce mi le-ați adresat și să vă adresez, la rîndul meu, dumneavoastră, reprezentanților poporului argentinian, salutul călduros al nostru, al parlamentului românesc și prin dumneavoastră, un salut prietenesc poporului argentinian. Ne aflăm într-o vizită oficială de prietenie în țara dumneavoastră, la invitația președintelui Peron. În această vizită, noi, românii, aducem în această țară o mulțime de colaborare. Încă cu aproape 100 de ani în urmă, Argentina a fost printre primele țări care au recunoscut independența și suveranitatea României. De atunci s-a dezvoltat relații pe multiple planuri. Oamenii de știință români și argentinieni au colaborat cu rezultate bune pentru ambele țări. Dar, de sigur, trăim într-o epocă nouă, epocă de profunde transformări revoluționare, sociale și naționale. Popoarele se ridică cu tot mai multă hotărîre la luptă, pentru a deveni stăpîni pe bugățiile naționale, pentru a se dezvolta economic-social conform năzuințelor lor, pentru a asigura noi relații, bazate pe egalitate, pe respect reciproc și pe o colaborare largă. În acest spirit se dezvoltă astăzi și relațiile dintre țările noastre.

România, după cum cunoașteți, este o țară care construiește o orînduire nouă, socialistă. Chiar în acest an sărbătorim 30 de ani de cînd poporul român, devenit stăpîn pe destinele sale, a trecut la fîurirea noii orînduiri socialiste. În acești ani am depus eforturi susținute în dezvoltarea industriei, agriculturii, științei, culturii, în ridicarea nivelului de trai material și spiritual al poporului. Trebuie să vă declar că, în acești ani, am obținut, realmente, succes remarcabil. Industria românească produce în acest an de 28 de ori mai mult decît acum 30 de ani. Producem, spre exemplu, 290 de milioane de tone de oțel, producem acum peste 8 milioane tone. Întreaga energie electrică reprezintă 500 milioane kWh; acum reprezentă aproape 50 miliarde kWh. Mai opresc aici cu exemple. Este suficient să mă refereți la venitul național a crescut de peste 10 ori, iar industria participă cu circa 65 la sută la formarea veniului național al țării. Iată de ce poporul român este profund atașat orînduirii socialiste, care i-a asigurat o dezvoltare rapidă, o consolidare independenței și suve-

„Sinteti conducătorul unei revoluții a cărei vocație este slujirea voinței poporului”

Cuvîntul prim-vicepreședintelui Senatului argentinian, José Antonio Allende

Excelența Voastră domnule președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Vizitați țara noastră într-un moment în care treburile vieții naționale sînt exercitate, domnule președinte, de libera hotărîre a unui popor care și-a reasumat conducerea destinului său prin reprezentanți săi legitimi. Vocația de pace a tuturor argentinienilor se exprimă prin marea capacitate pentru o conviețuire internă și o promovare a inițiativelor pe plan internațional, fără nici un fel de pretenții hegemonice. Traectoria clară a țării noastre în politica sa externă și respectarea fără limite a principiului autodeterminării popoarelor permit Argentinei să promoveze relații efective și schimburi materiale și culturale cu toate țările lumii. Argentina trăiește cu adevărat un proces revoluționar, condus de Excelența Sa domnule președinte al Republicii, generalul Peron, și, în cadrul acestui proces, nici un sector al vieții naționale nu este exclus sau îndepărtat. Dumneavoastră, Excelență, sînteți, de asemenea, conducătorul unei lupte revoluționare continue, ceea ce răs-

punde unei ferme vocații de slujire a voinței populare prin creșterea permanentă a gradului de participare a poporului în beneficiul culturii și economiei. Sînt sigur, așadar, că vă va fi ușor să înțelegeți și să evaluați la adekvat sa dimensiune momentul istoric pe care îl trăiește țara noastră. Vă aflați, domnule președinte, în incinta Parlamentului argentinian. Fiecare din legistatorii aici prezenți — senatori și deputați — apreciază, în întreaga sa semnificație, înalta onoare pe care ne-o face vizita dumneavoastră. Domnilor senatori și deputați ai națiunii independente cu mîndrie misiunea lor ce decurge dintr-o autentică reprezentare populară. Și această primire pe care v-o facem exprimă afecțiunea cu care vă primim în acest popor al țării mele. Permiteți-mi, Excelența Voastră domnule președinte, să vă urez dumneavoastră și doamnei Elena Ceaușescu o sedere plăcută în Argentina, sănătate, personală și ferice pentru poporul Republicii Socialiste România. (Aplauze). În cuvîntul apoi tovarășul Nicolae Ceaușescu.

„Sîntem bucuroși să exprimăm ilustrului oaspete sentimentele celei mai vii afecțiuni”

Presă din Buenos Aires salută cu deosebită căldură vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu

„Sosește în vizită oficială președintele român Nicolae Ceaușescu” (ziarul „Clarín”). „Sosește Ceaușescu”, prima vizită în Argentina a unui președinte român („Cronica”), „Președintele României sosește în Argentina” („La Prensa”) — iată doar cîteva dintre titlurile prezente marți pe primele pagini ale marilor ziare din capitala Argentinei și din țară, titluri sub care, apoi, pe primele pagini sau în interiorul ziarelor, se închează ample comentarii relevînd puternice personalitate în aria politică mondială. Nicolae Ceaușescu, contribuția sa la dezvoltarea economică, culturală și socială a României, la adîncirea cursului pozitiv din viața politică internațională, la crearea unei lumi mai bune. „Prezența în Argentina a conducătorului român, domnul Nicolae Ceaușescu, este un eveniment de o deosebită importanță în cadrul relațiilor de prietenie care leagă România și Argentina”. „Angajate în realizarea unor aspirații și idealuri legitime, pentru care au luptat de-a lungul istoriei lor, ambele popoare trebuie să intensifice și să consolideze, cu acest felicit prilej, legăturile care le unesc pe țările economice, culturale și politice”. „Împărțind pe deplin importanța maximă pe care o are prezența ilustrului oaspete al guvernului nostru, poporul argentinian este bucuros să-i ureze cel mai cordial bun venit și să-i exprime sentimentele celei mai vii afecțiuni”. Aceste cordiale și frumoase cuvinte de bun venit se află în cuprinsul unei întregi pagini speciale consacrate vizitei de ziarele din Buenos Aires. Pagina este ilustrată de portretele președintelui Nicolae Ceaușescu și Juan Domingo Peron. Saluînd sosirea înalților oaspeți români, presa din capitala argentiniană anticipează, totodată, conținutul și importanța vizitei pe care președinte-

le Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu o întreprind în Argentina. Ziarele, ca și celelalte mijloace de informare în masă — posturile de radio și televiziune — au prezentat biografia șefului statului nostru. Subliniind relațiile tradiționale pe țărîm politică economică și culturală dintre cele două țări, presa argentiniană apreciază că prezența președintelui Nicolae Ceaușescu la Buenos Aires oferă o oportunitate pentru creșterea bazelor continuei amplificări a acestor legături. „Președintele Nicolae Ceaușescu” scrie „La Nación” — este un tenace apărător al unei politici internaționale bazate pe principiile respectului suveranității și independenței naționale, a egalității în drepturi, avantajului reciproc și neamestecului în treburile interne”. „Între cei doi președinți — scrie într-un alt comentariu ziarul „Clarín”, referindu-se la primele momente ale vizitei — ca șefi de stat să fi primit în locul sosirii de către președintele republicii, în celelalte ocazii, de cînd generalul Peron și-a asumat misiunea de șef al statului, vicepreședintele republicii îndeplinește această sarcină. Prezența personală a șefului statului argentinian la Aeroportul central — subliniază ziarul — a fost interpretată ca un semn al deosebitei importanțe pe care au căpătat-o relațiile româno-argentinene”. „O caldă primire a fost oferită președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, care împreună cu doamna Elena Ceaușescu au sosit în vizită oficială în țara noastră” — scrie ziarul „Cronica”. „Se acordă prezenței președintelui român în Argentina o extraordinară semnificație, remarcă același ziar, datorită dezvoltării relațiilor dintre cele două țări, ce o consecință a hotărîrii guvernului de la București și Buenos Aires de a consolida prin fapte legăturile de prietenie și colaborare în diferite domenii”.



În această direcție dorim să dezvoltăm colaborarea cu dumneavoastră. Am dori ca între Parlamentul român și Parlamentul argentinian să se dezvolte relații de largă colaborare. Sîntem convinși că contactele directe între reprezentanții popoarelor constituie o necesitate pentru o mai bună cunoaștere, pentru dezvoltarea colaborării în toate domeniile, pentru o lume mai dreaptă și mai bună. Iată, domnilor deputați și senatori, gîndurile cu care am venit în țara dumneavoastră. Sînt convins că această vizită va marca un nou moment important în dezvoltarea colaborării între țările noastre. Fie că prietenia și colaborarea dintre popoarele noastre s-a devinut tot mai puternice, spre bunăstare și fericirea ambelor popoare, pentru pace și colaborare în lume. (Aplauze).

În timpul vizitei la palatul Congresului Național, sediul Senatului și Camerei Deputaților

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN ARGENTINA



Ceremonia conferirii unor înalte distincții

Măști seara, la „Olivos” — reședința președintelui Republicii Argentina — a avut loc ceremonia conferirii unor înalte distincții argentine și românești.

Președintele Juan Domingo Peron a conferit președintelui Nicolae Ceaușescu Colanul Marelui Ordin „El Libertador” („Eliberatorul”).

„Domnule președinte — a declarat, cu acest prilej, generalul Peron — în țara noastră există un ordin care se cheamă „El Libertador”. Aici politica dumneavoastră, domnule președinte, ci și a noastră este o politică a reconstrucției și eliberării. De aceea, doresc să vă ofer acest simbol, ca să vă aduceți aminte de misiunea comună pe care o avem, și trebuie să spun că dumneavoastră sunteți unul din stegarii acestui misiunii. Aș dori ca această distincție să vă aducă aminte întotdeauna ca de o comună a idealurilor po-

poarelor. Fie ca între popoarele noastre să existe o legătură permanentă de solidaritate, prietenie și dragoste.”

Răspunzând, tovarășul Nicolae Ceaușescu a declarat: „Vă mulțumesc mult. Voi purta această înaltă distincție, cu nume simbolice, dar foarte actual într-o lume care doare să se elibereze din toate punctele de vedere și să se dezvolte spre o viață liberă, fericită. Sunt bucuros că primesc această distincție din partea dumneavoastră, care ați făcut mult pentru înălțarea poporului argentinian și, prin aceasta, și a popoarelor din America Latină și, desigur, a întregii omeniri. Voi purta această distincție ca un semn al prieteniei și al solidarității noastre.”

În continuare ceremonia, președintele Peron a conferit tovarășei Elena Ceaușescu Marea Cruce a Or-

dinului „El Libertador”, declarând: „Știm cu câtă dăruire însoțiți în toate misiunile sale pe acest mare om de stat care conduce destinele României. Acest ordin este oferit celor ce contribuie la eliberarea țărilor și popoarelor, obiectiv fundamental de care sintem animați în mod neobosit, ca dorința cea mai profundă a inimii noastre. Fie ca această dorință să vă însoțească permanent.”

La rîndul său, președintele Nicolae Ceaușescu, înmînînd președintelui Juan Domingo Peron Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa I, a declarat: „Doresc să vă înmînez cea mai înaltă distincție a României — „Steaua Republicii Socialiste România”. Acordăm această distincție acelor sefi de stat care luptă pentru independența și fericirea popoarelor lor. În dezvoltarea colaborării dintre țările noastre a acționat

și acționează, ca un factor puternic, dorința de a sluji în cele mai bune condiții propriul popor, prietenia dintre popoare.

Știm că dumneavoastră ați făcut multe pentru poporul argentinian, după cum șim că mai aveți încă multe de îndeplinit pentru realizarea năzuințelor de dreptate socială, bunăstare și independență și că sinteți ferm hotărîți să duceți la bun sfîrșit aceste năzuințe ale poporului dumneavoastră, care sint și năzuințele noastre.

În semn de prietenie și de solidaritate vă înmînez această înaltă distincție și sint convins că, împreună, vom acționa pentru dezvoltarea colaborării între popoarele noastre, pentru o lume mai bună și mai dreaptă.”

Adresîndu-se, în continuare, doamnei Maria Estela Martinez de Peron, căreia i-a înmînat Ordinul „23 August” clasa I, președintele Consiliului de Stat a declarat: „Doresc, de asemenea, doamnă Martinez de Peron, să vă înmînez un înalt ordin al Republicii Socialiste România, care evocă numele zilei naționale a României, 23 August. Știu că, alături de domnul președinte, depuneți eforturi pentru realizarea unor năzuințe pentru care a luptat mulți ani și acum vede cum se îndeplinesc. Fără nici o îndoială că aceste năzuințe de care este animat poporul dumneavoastră își vor găsi deplină îndeplinire și aș dori ca distincția acordată să fie un simbol al prieteniei dintre popoarele noastre.”

Cei doi președinți își string mîinile cu putere, se îmbrățișează. De asemenea, tovarășii Elena Ceaușescu și doamna Martinez de Peron se felicitează reciproc cu căldură.

Sînt momente solemne care confirmă profunzimea și trîncicia sentimentelor de stimă, considerație și prietenie dintre cele două popoare — legate prin afinități tradiționale și prin aspirări comune — ca și dintre conducătorii lor.

Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu la dineul oficial

(Urmare din pag. 1)

ricirii lor inșiși. Și România, ca și Argentina, ca și alte state, zeci de asemenea state, sînt preocupate tocmai de această dezvoltare și apreciem că în acest spirit se desfășoară colaborarea dintre popoarele noastre, colaborarea pe care am întrevăzut-o în convorbirile cu președintele Peron în România și pe care dorim s-o concretizăm și să-i deschidem perspective minunate, să putem, în aceste zile, împreună, să identificăm aceste posibilități.

Desigur, și poporul român, ca și poporul dumneavoastră, ca și alte popoare, este dornic să-și făurească viața așa cum o dorește el. Și vă pot spune că, în ultimii ani, am realizat mult pe această cale. Sintem conștienți că mai avem mult de făcut. Știm că și poporul argentinian a pășit pe calea dezvoltării economico-sociale independente. Dăm o înaltă apreciere eforturilor pe care le face prietenul nostru, președintele Peron — sigur, împreună cu colaboratorii săi — în realizarea acestor obiective minunate. Știm din experiența noastră proprie că, pentru a realiza transformările revoluționare sociale, este nevoie de unitate, de unirea eforturilor tuturor forțelor naționale — și trebuie să vă spun că succesele poporului român se datorează tocmai acestei uniri a tuturor forțelor, clasa muncitoare, țărănimea, intelectualitatea, bărbații, femeii, tinerii fiind uniți într-un efort unit, inclusiv sprînjindu-se și antrenînd în această muncă creatoare sectoarele chemate să apere independența și suveranitatea țării; mă refer la forțele armate, care întotdeauna au acționat în strînsă legătură și au îndeplinit și îndeplinesc neabătut politica noastră.

Problemele unității forțelor naționale în țările Americii Latine,

în toate țările care pășesc pe calea dezvoltării economico-sociale independente, sînt esențiale pentru progresul economico-social. Fără nici o îndoială că pot fi părerii deosebite — și sint — asupra căilor de dezvoltare. Dar, indiferent de aceste deosebiri, este necesară unirea tuturor forțelor naționale pentru a asigura progresul fiecărui popor, fiecărei națiuni. Și istoria va judeca tocmai felul în care, în momentele hotărîtoare, diferite forțe sociale au înțeles răspunderea față de propriul popor și au acționat într-o strînsă unitate. Așa cum, și pe plan internațional, problema unității tuturor forțelor care se pronunță pentru o politică nouă este esențială.

Sînt schimbări mari în lume, dar aceste schimbări se pot accentua și pot triumfa numai în măsura în care popoarele vor acționa strîns unite. În soluționarea marilor probleme care preocupă omenirea toate statele trebuie să-și aducă o contribuție activă și în-deosebi țările mici și mijlocii trebuie să acționeze cu mai multă fermitate pentru ca rezolvarea problemelor să nu se facă în detrimentul lor, ci ținînd seama de interesele tuturor națiunilor lumii. Deci, unitatea forțelor progresiste care se pronunță pentru o politică nouă este esențială și hotărîtoare și pe plan internațional.

Trebuie să acționăm pentru a așeza la baza relațiilor internaționale principiile de egalitate, de respect al independenței și suveranității, neamestecul în treburile interne, de renunțare la forță și la amenințarea cu forța, de respectare a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî dezvoltarea așa cum o dorește. Acestea sînt principiile care călăuzesc politica României socialiste.

Ne bucurăm că am găsit la președintele Peron o înțelegere deplină cu privire la realizarea acestor principii în relațiile dintre state,

că aceste principii se afirmă tot mai mult și sint recunoscute ca singurele care pot asigura o politică de pace și de colaborare internațională.

Am dori ca vizita noastră în Argentina să marcheze un moment istoric în dezvoltarea colaborării dintre popoarele noastre, să punem bazele unei colaborări care să constituie un exemplu de felul cum două țări — sigur, cu orînduirii sociale diferite, dar animate de dorința de a-și întări solidaritatea și de a-și asigura bunăstarea și fericirea, de a contribui la o politică de pace și de cooperare internațională — pot să concluzioneze în bune condiții. Eu am încredere deplină că popoarele noastre vor realiza o asemenea colaborare exemplară. O garanție este faptul că, încă acum 94 de ani, Argentina a fost printre primele țări care au recunoscut independența și suveranitatea României. A doua garanție — și poate principala în condițiile de astăzi — este faptul că în fruntea statului argentinian se găsește generalul Peron, care, fără nici o îndoială că, așa cum și noi în România acționăm în această direcție, va acționa pentru realizarea acestei colaborări.

Cu aceste gânduri și cu aceste sentimente am venit în Argentina. Cred că acestea corespund nu numai sentimentelor mele și ale generalului Peron, ci și ale colaboratorilor președintelui Peron și ale colaboratorilor mei, sentimentelor poporului român și poporului argentinian. Noi sintem chemați să dăm glas acestor sentimente ale popoarelor.

Vă rog să ridicăți paharul pentru prietenia și colaborarea dintre țările noastre, pentru prosperitatea și bunăstarea poporului argentinian, pentru președintele Peron, căruia îi urez multă sănătate și multe, multe succese în realizarea năzuințelor sale! (Aplauze).

Salutul corpului diplomatic acreditat la Buenos Aires

Măști după-amiază, la reședința oficială a președintelui Consiliului de Stat al României au venit șefii misiunilor diplomatice acreditate în capitala argentiniană, pentru a prezenta omagiile lor președintelui Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu.

În saloanelor de recepție, tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost salutați de reprezentanții a 60 de state.

La ceremonie au participat Ion Pățan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Ștefan Andrei, secretar al C.C. al P.C.R., George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Mihai Bălănescu, ambasadorul României la Buenos Aires.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu s-au întrevădit apoi cordial cu cei prezenți. Succinate dar, în același timp, consistente, de mare semnificație, dialogurile tovarășului Nicolae Ceaușescu și ale tovarășei Elena Ceaușescu cu ambasadorii prezenți au reliefat cu pregnanță interesul comun pentru dezvoltarea bunelor relații existente între țara noastră și statele respective, pentru amplificarea colaborării pe plan superior, pentru o conlucrare intensă în principalele probleme care preocupă astăzi omenirea.

Rînd pe rînd, reprezentanții a numeroase state au ținut să-și încredințeze pe președintele Nicolae Ceaușescu de admirația și stima po-

poarelor țării lor pentru activitatea prodigioasă desfășurată, cu atîta străduire și consecvență, în viața internațională. Ei au subliniat, totodată, că, în persoana celui mai ilustru reprezentant al României, omagiază politica externă a unei țări care și-a câștigat mulți prieteni, stimă și prețuire pretutindeni în lume, pentru contribuția adusă la promovarea unui climat de pace, înțelegere și cooperare între națiuni.

Ambasadorii a numeroase țări au relevat că au plăcut misiunea de a transmite președintelui Nicolae Ceaușescu, din partea șefilor statelor lor, un cordial salut, cele mai bune urări de succes, de prosperitate pentru poporul român.



Tovarășul Nicolae Ceaușescu răspunde manifestărilor populare de stimă și simpatie



Salutul corpului diplomatic

